Tourcoing

BUREAUX : Rue Fidèle Lebouca, à TOURCOING — Téléphone 9.85
DÉPOT DE VENTE : 50, Rue Motte (En face le Conditionnement)

Le Dimanche Tourquennois

Bains publics : De 8 à 11 h.
Caisse d'Epargne : De 9 h. 30 à 11 h. 30.
Hôtel de Ville : Etat Civil, de 9 à 12 h.
Musée : De 12 à 16 h.
Pharmaciens de garde : Coppens, 21, rue de Lille ; Durbet, 164, rue de Menin.
Société d'Horticulture: Réunion à 17 h.

SPECTACLES

Grand-Théâtre : A 14 h. 45, le Jongleur de Notre-Dame ; à 20 h. 15, Comte Obligado.
Fresnoy : Le Juif Polonais.
Olympia : Le Juif Polonais.
Splendid : Circulez !
Pont-des-Piats : Ciné-Bal.

AMÉNAGEMENT D'UN NOUVEAU TERRAIN DE JEUX

L'ANCIEN PARC DES ORIONS

Parmi les divers projets qui constituent le plan d'aménagement et d'extension de la ville, voté par l'assemblée communale le 2 juillet 1926 et approuvé par décret déclaratif d'utilité publique du 20 février 1926, figure l'agrandissement du terrain de jeux des Orions.

Il était dans les intentions de l'Administration municipale de transformer complètement ce terrain et, ce faisant d'amener à son plain épanouissement l'éducation physique scolaire et post-scolaire si en honneur déjà dans notre cité.

A cet effet, l'expropriation de terrains voisins était prévue. Elle devait avoir pour conséquence de quadrupler la contenance de notre terrain des Orions. Mais si nous nous en rapportons à la tendance manifestée par les jurys d'expropriation et qui consiste à faire indemniser les possesseurs d'immeubles dans une large, souvent même trop large mesure, et si nous retenons les prix prohibitifs que la ville a dû débourser pour les différentes expropriations poursuivies par elle l'année dernière, il est à craindre que l'extension du terrain de jeux des Orions, telle qu'elle était prévue, ne constitue pour les finances municipales une charge écrasante que notre ville, soucieuse des deniers des contribuables, ne pourrait assumer.

Est-ce à dire qu'il fallie abandonner le projet de création d'un terrain de jeux moderne, non.

Il fallait pour cela trouver un terrain suffisamment étendu dont la ville puisse s'assurer la possession par un accord amiable.

Ayant appris, par l'intermédiaire de MM. Just Dujardin et fils, assureurs, rue Faidherbe, 6, à Tourcoing, qu'une propriété d'une contenance totale de 64.615 mètres carrés était susceptible d'être vendue, l'administration municipale est entrée en pourparlers avec le propriétaire, M. Romain Flipo, industriel, à Tourcoing, en vue de son acquisition.

D'un seul tenant, cette propriété comportant une ferme et des terres labourables est située entre les rues de Roncq et Racine, partie sur le territoire de Tourcoing et partie sur celui de Roncq, et se trouve à peu de distance du stade actuel des Orions : c'est dire qu'elle sera facilement reliée au centre de la ville par l'Avenue des Orions dont l'ouverture est projetée.

L'Administration municipale a pu obtenir une promesse de vente pour le prix principal de 500.000 francs auxquels il y a lieu d'ajouter les honoraires d'intermédiaire de la maison Just Dujardin et fils, au taux de 2 % l'an sur ce prix principal, ce qui fait ressortir à moins de 8 francs le prix au mètre carré.

Ce prix étant avantageux pour la ville et l'utilité du projet étant incontestable puisque ce terrain de sports et d'éducation physique doit plus particulièrement servir aux enfants des écoles, le Conseil municipal, d'accord avec la commission des finances, décide l'acquisition de la propriété et que le prix pincipal, les honoraires dus à MM. Just Dujardin et fils, intermédiaires ayant négocié la vente, et tous les frais à résulter de cette acquisition, s'élevant approximativement au total à cinq cent dix-huit mille francs (fr. 518.000), seront réglés au moyen d'un prélèvement de pareille importance sur la partie des emprunts de 20.000.000 et de 15.000.000 primitivement affectée à concurrence de 1.002.000 francs, suivant délibérations du Conseil municipal des 8 juin 1928, et 26 décembre 1930, à l'agrandissement du terrain de jeux des Orions ,et dont le Conseil décide la désaffectation.

Il décide également de solliciter de M. le ministre de l'Instruction publique l'obtention d'une subvention dans les conditions fixées par le décret du 17 mars 1931, et basée sur la valeur du terrain acquis, étant entendu qu'il sera inscrit chaque année au budget pendant une période de trentre ans, au nombre des dépenses obligatoires, un crédit pour l'entretien de ce terrain de jeux égal au 1/100e de la dépense et dont la partie non utilisée en fin d'exercice sera reportée et ajoutée au crédit prévu pour l'année suivante.

N'achetez pas, sans avoir entendu, un **Super 5** ou un **Nordia-Secteur 4. Hennion, 135 r. de Menin, Tg.** Venez les écouter et demandez-les à l'essai.

A PROPOS DU PAIN BELGE

M. Pierre Deborgher, adjoint au maire nous demande de reproduire la lettre ci-dessous ainsi que le vœu qu'il a déposé au Conseil municipal concernant la question du pain belge.

« Il n'est pas niable que la diminution du droit d'entrée sur les blés étrangers aurait sa répercussion sur le prix du pain et qu'elle réglerait la question pour le pays tout entier. Mais cette mesure menace de se heurter à des objections qui en retarderaient l'exécution : équilibre du budget, protection de l'agriculture, etc...

L'idée que je soumets, au contraire, de créer une zone de prix inférieur, comme celle qui a existé autrefois pour le tabac, peut recevoir son exécution tout de suite. Elle donnerait à la fois satisfaction au consommateur, au boulanger et à l'agriculteur lui-même.

C'est tellement vrai que, deux jours après la séance du Conseil municipal, c'est-à-dire jeudi dernier, vous avez publié en première page de votre journal, un projet de loi, déposé par le ministre de l'Agriculture, exactement semblable à l'idée que j'émettais.

Voici le texte de mon vœu :

« Le Conseil municipal de Tourcoing,

» Considérant que les droits d'entrée » sur les blés étrangers maintiennent le » prix des farines à un taux sensiblement » plus élevé que dans les pays voisins,

» Qu'en vertu du décret du 4 mai 1931, » complété par celui du 15 septembre » 1931, les personnes résidant dans une » agglomération située en bordure de la » frontière, quel que soit le nombre d'ha» bitants de ladite agglomération, sont » autorisées à faire entrer en franchise » 500 grammes de pain belge par person» ne et par jour :

» Qu'en raison de la différence de prix » (0 fr. 90 au kilo en Belgique, 2 fr. 15 en » France), notre population a tendance à » s'approvisionner en Belgique chaque » jour davantage, réduisant ainsi les bou» langers au chômage et à la ruine,

» Emet le vœu :

» Qu'en attendant un règlement géné» ral de la question, il soit fait aux bou» langers des communes en bordure de la » frontière, sur la quantité de farine em» ployée, une ristourne à déterminer, pré» levée sur les droits d'entrée des blés » étrangers, afin de leur permettre la ven» te du pain à un prix suffisamment bas » pour ôter aux consommateurs le désir » d'aller s'approvisionner en pays étran» gers. »

LA CONVENTION ENTRE LA VILLE DE TOURCOING ET LES TRAMWAYS

L'article 1er du décret du 31 mai 1922 qui a approuvé la convention relative à la fusion des Compagnies de Tramways « L'Electrique Lille-Roubaix-Tourcoing », « Tramways de Roubaix et de Tourcoing » et « Tramways d'Armentières », passée le 5 mai 1922 entre le Préfet du Nord, au nom du Département, les Maires de Roubaix, Tourcoing et Armentières, au nom de ces villes, et les Compagnies de Tramways précitées, spécifie que la fusion dont il s'agit est approuvée jusqu'au 31 décembre 1925 seulement.

Aux termes de l'article 4 de ladite convention, la Société « L'Electrique Lille-Roubaix-Tourcoing » s'est engagée à verser à la ville de Tourcoing une redevance annuelle de 90.000 francs.

Bien que le contrat soit expiré, la concession de fait n'en existe pas moins en attendant qu'il soit pourvu à son renouvellement. Il s'ensuit que la Compagnie doit toujours à la ville la redevance convenue, qu'elle ne peut recouvrer en 1931 qu'au moyen d'un acte spécial à intervenir ainsi qu'il a été procédé depuis l'expiration du contrat.

En conséquence, le Conseil autorise à passer avec ladite Compagnie la convention dont la teneur suit :

Entre les soussignés :

M. le Maire de la ville de Tourcoing agissant au nom et pour le compte de ladite Ville, conformément à la délibération du Conseil municipal en date du

d'une part,

Et M. A. Giros, président du Conseil d'Administration de l'Electrique Lille-Roubaix-Tourcoing, agissant au nom et pour le compte de cette société en vertu des pouvoirs qui lui ont été conférés par délibération du Conseil d'administration en date du 14 mars 1919,

D'autre part,

Considérant que la convention passée le 5 mai 1922 entre le Département, les villes de Roubaix, Tourcoing, Armentières et les Compagnies de Tramways « L'Electrique Lille-Roubaix-Tourcoing », « Tramways de Roubaix et de Tourcoing » et « Tramways d'Armentières », approuvant la fusion de ces trois compagnies, est expirée depuis le 31 décembre 1925 et qu'il y a lieu, pour 1931, de passer une convention spéciale pour fixer le montant de la redevance due à la ville de Tourcoing pour ladite année,

Il a été convenu ce qui suit :

Article 1er : La Société « l'Electrique Lille-Roubaix-Tourcoing » s'engage à verser immédiatement, pour l'année 1931, la redevance de quatre-vingt-dix mille francs (90.000 francs) prévue à la convention précitée.

Article 2 : Les frais de timbre, d'enregistrement et de publication de la présente convention au « Journal Officiel », tels qu'ils sont réglés par l'article 40 de la loi du 31 juillet 1913, seront à la charge de « l'Electrique Lille-Roubaix-Tourcoing ».

LAVEUSES

DU CONSTRUCTEUR à L'ACHETEUR
MARQUE OLIVE
Machine avec moteur, depuis **375 fr.** ; essoreuse la grande largeur, **90 fr.**, garantie 5 ans.
J. OLIVIER BRASSART, 166, rue de Paris, TOURCOING (près la Gare des Francs). On porte à domicile gratuit*.

L'AUTO VOLÉE EST RETROUVÉE

Nous avons signalé le vol de l'auto de M. Henri Vanlaethen, demeurant 160, boulevard Carnot, à Mouvaux, commis rue Pasteur, à Tourcoing.

L'auto vient d'être retrouvée à Roubaix, dans la rue Victor Delannoy, et remise à son légitime propriétaire.

Mon choix est fait. A tous mes amis, j'offre pour le Nouvel An des cigares ou des cigarettes. Aux Messieurs, des boites de 10 cigares, qui sont des merveilles et qui portent des noms imposants: AMBASSADEURS, MANDARINS, MAGNATS, CONSULS; aux Dames, j'envoie des coffrets de cigarettes en bois des Iles ; on ne saurait leur faire plus de plaisir pour une dépense très modérée.

UNE PARTIE DE PLAISIR QUI FINIT MAL

Le jeune Albert Wallaert, âgé de 19 ans, aide-comptable, demeurant à Tourcoing, rue du Petit-Village, assisté d'un camarade, M. Ch. Stelandre, et de deux jeunes personnes, s'empara sans autorisation, place de la République, de l'auto en station de M. Delberghe, garagiste, rue des Phalempins. Le quatuor s'en fut se promener à Roubaix, puis la balade terminée, ramena la voiture où il l'avait prise.

La police a néamoins dressé procès-verbal à Albert Wallaert pour vol d'auto et défaut de permis de conduire.

Soyez bons pour vos cuisinières. Donnez-leur du COKE DE GAZ. Tout appareil brûlant du COKE DE GAZ est garanti pour longtemps.
Usine à Gaz de Tourcoing
Prix actuels : Coke n° 2, 1 et 0 : 7 fr. l'hectolitre ; Gros grésillon : 5 fr. 50 l'hectolitre.
Livraison à domicile Tourcoing, 1 fr. par hectolitre.

GROUPE DES A.C. DU BRUN-PAIN

Mardi soir, à 20 h., sous la présidence d'honneur de M. et Mme Cyrille Beuque a eu lieu la fête de Noël dans la coquette salle du cinéma de la rue des Champs, mise gracieusement à la disposition des anciens combattants du Brun Pain par son directeur, M. Vanneste.

Devant une salle archi-comble, le trésorier M. Charles Biesbrouck donne le compte rendu des différentes fêtes organisées au cours de l'année pour alimenter la caisse qui servira en cette soirée à contenter grands et petits.

Il adresse ses plus sincères remerciements à son président d'honneur pour l'aide pécuniére qu'il apporte au groupe aux dévoués commissaires, aux colombophiles, aux fermiers, à tous ceux qui ont prêté leur concours, pour l'organisation de la fête de ce jour. Il donne ensuite quelques explications pour la bonne marche de la distribution de coquilles, oranges, vêtements, aux 400 enfants des membres du groupe.

Au cours de cette soirée, M. Cyrille Beuque, président d'honneur, remit la médaille militaire qui vient d'être accordé à M. Albert Brouck, membre du groupe. M. Beuque se dit très heureux au nom du groupe de lui remettre cette belle distinction où se trouve écrite la belle devise : Valeur, Discipline. Il fait l'éloge de ce combattant modeste et donne le détail des citations et blessures qui ont motivé cette distinction. En remettant l'insigne des braves il lui donne l'accolade.

La soirée se termina par quelques beaux films qui égayèrent grands et petits.

Une quête faite au profit des chômeurs du groupe rapporta la somme de 240 fr. 15.

En vue de la distribution de cette somme le secrétaire-adjoint, M. Alphonse Hardy, se tiendra au siège, 220, rue du Brun-Pain, à la disposition des membres du groupe chômeurs qui désireront profiter de cette collecte le samedi 26 décembre, de 18 à 19 heures.

ASTHME - POITRINE - ESTOMAC
Docteur **BOURGOIS**, Spécialiste, 50, rue de Lille, **TOURCOING**. — Mardi, Jeudi, Samedi, de 1 h.30 à 3 h., et de 5 à 7 h.

Sociétés et Comités

PHILHARMONIE COLBERTISTE. — En raison des fêtes, les répétitions sont suspendues. Une convocation avisera les sociétaires de la date de la reprise.

ASSOCIATION PHILATELIQUE. — Ce dimanche à 9 h. 30, au siège, café Blin, 24, rue Nationale, 1er étage, réunion : échanges, récompenses de l'exposition.

SOCIÉTÉS SPORTIVES

TIR. — **Amicale Anatole France.** — La journée de la Noël a été légèrement plus calme, soit à cause du temps et du peu de visibilité qui régna. Aujourd'hui dimanche a lieu la dernière journée du concours. Les amateurs ne se feront certainement pas attendre au [illegible] ils auront plus de chance d'être servis en se [illegible] sentant plus tôt.

ÉTAT CIVIL

Naissances : Christiane Deeneulin, rue Linné, 2 ; Georges Deplechin, rue de la Croix-Rouge, appart. 2 ; Carmen Derycke, rue Nationale, A 122 ; Jeanne Boelstraete, rue Nationale, 122 ; Fernand Dupuis, rue Nationale, 122 ; André Decraene, rue Nationale, 122.

TRICOTS de LAYETTE, CADEAUX FILATURES de la REDOUTE, ROUBAIX

Décès : Marie Montagne, 80 ans, veuve Bonte François, boulevard Gambetta, 11.

HALLUIN

La journée du Dimanche

Pharmacien de service : M. Emile Graye, place de l'Eglise.
Etat civil : ouvert de 8 à 12 heures.
Bains municipaux : ouverts de 8 h. à midi.
Caisse d'épargne : bureau fermé.
Foyer de la Paix : permanence par les A. C. de 10 h. à midi.
Football : au terrain municipal des sports, à 14 h. 15, Sport Ouvrier Halluinois 1 A contre A.S.S. Oignies 1 A.
Séance récréative : à 17 h., au cercle catholique, rue de la Gare.

La fraude. — Hier, vers 12 h. 45, les préposés Albert Vanbeversleys et Pierre Cugnec, de service au poste de la rue de la Douane, arrêtèrent une femme née Yvonne Declercq, épouse Joseph Haens, bacleuse, 22 ans, demeurant à Menin, 27, rue de Courtrai. Celle-ci avait caché dans son corset 500 grammes de cigarettes. Conduite à la gendarmerie elle sera transférée à Lille ce matin dimanche.

Accidents du travail. — Peignage Vandeputte : Desmet Marthe, 32 ans, entorse au tibia gauche provoquée par chute : 15 jours; Etablissements Poeyd-Nork : Henri Castro, 39 ans, en déchargeant du ciment en a reçu un sac sur la tête : 10 jours ; Etablissements Lorthiois-Leurent : René Robbesin, 21 ans, entorse du poignet droit : 10 jours ; Etablissements Sion frères : Roger Lefèvre, 26 ans, à Menin, rue du Soleil, contusion du genou gauche en tombant: 12 jours de repos.

La réunion des anciens sous-officiers et caporaux. — La société halluinoise des anciens sous-officiers et caporaux a tenu le jour de Noël, à 11 h., une réunion générale au café de la Mairie, sous la présidence de M. Victor Hottelart, président. Ce dernier était entouré de MM. Gustave Wallaert, vice-président; Léon Bartholomens, secrétaire et Julien Verhulst, trésorier.

Après quelques mots de bienvenue du président, M. Hottelart, le secrétaire, M. Léon Bartholomens lit le compte rendu de la dernière réunion d'octobre et le rapport moral de l'année. Le trésorier, M. Verhulst, lit le rapport financier qui est approuvé.

Quelques membres du Conseil d'administration de la société sont à réélire. On procède au vote ; M. Victor Hottelart est réélu président par 42 voix sur 43 votants ; M. Bartholomens est réélu secrétaire et M. Jonckiere est nommé porte-drapeau.

Le président prend ensuite la parole pour remercier tous les membres de leur confiance ; il a un mot aimable pour ses collaborateurs de la commission et en terminant, souhaite à tous, une bonne fin d'année et ses meilleurs vœux pour 1932.

Le vice-président M. Wallaert félicite le président de sa réélection.

Amicale des A. C. — Aujourd'hui, au siège, de 10 à 12 h., permanence pour la mutuelle-retraite et la perception des cotisations annuelles. Les A. C. nés en janvier 1882 sont priés de se présenter, munis de leur livret militaire et de leur carte de combattant, en vue de l'établissement du dossier pour l'allocation du combattant.

A la Philharmonie. — Le concert que la société musicale offre chaque année à ses membres protecteurs et honoraires aura lieu dans la salle du Foyer de la Paix, le dimanche 30 janvier 1932.

Etat Civil. — Naissances : Suzanne Vandels, Cité Cornil 40. — Rose-Marie Delafosse, rue de Lille 166.
Publications : Marcel Prévost, tulliste, 25 ans à Tourcoing et Célina Wagnon, molineuse, 21 ans, rue de l'Abattoir 57 à Halluin.

BEAU CAFÉ à céder, situé face à la Grand'Place, 51, rue de la Gare, HALLUIN. — Occasion à saisir. 2729

RONCQ

Aujourd'hui dimanche. — Jeunesse Roncquoise. — Au Gymnase Municipal de 8 à 13 h. Répétition.
Caisse d'Epargne : Bureau fermé.
Conseil Municipal. — A la Mairie, Réunion à 9 h. 30.
Embusqués de l'Avant. — A 16 h. Réunion chez Lamarcq, pour la Section du Blanc-Four.
Anciens Militaires du B.F. — Jeu de dés dans tous les cafés du Blanc-Four.
Philharmonie Roncquoise. — Au Café de la Tête d'Or, Soirée musicale à 17 h.
Bal. — A la Maison du Peuple à 18 h.

UNE AUTO SE JETTE SUR LE TRAMWAY R

Hier matin, vers 10 h., une automobile conduite intérieure n° 7.728 F.E. venant de la direction d'Halluin, conduite par M. Georges Van Butsel, 33 ans, cultivateur, demeurant à Beauche (Eure-et-Loire) était arrivé Place de Roncq, tenant sa droite.

En face du Bureau des P.T.T. l'automobile aperçut soudain, stationnant face à la demeure de M. Louis Vanhasbrouck-Bourrelier, la voiture attelée de M. Coppin, marchand de charbons à Roncq.

D'autre part, le tramway R. Tourcoing-Halluin, conduit par le wattmann Marcel Welmane, 31 ans, demeurant 71, rue des Champs à Wasquehal, arrivait à cet endroit se dirigeant vers la Place de Roncq.

L'automobiliste surpris, donna un brusque coup de frein à gauche, sa voiture se trouva déportée à travers de la rue de Lille, à point pour se jeter violemment sur le côté avant droit du tramway.

Heureusement aucun blessé.

L'automibe est fortement endommagée, portière avant droite défoncée, garde-boue arrière écrasé et arraché en partie, vitres brisées, etc...

Au tramway, quelques petits dommages à l'avant droit.

Une enquête est ouverte par la gendarmerie d'Halluin.

Familles nombreuses. — Les bénéficiaires de l'Encouragement National aux Familles Nombreuses qui n'ont pas encore fait connaitre le mode de paiement choisi par eux à partir du 1er janvier 1932, sont invités à se présenter à la Mairie, services de l'Assistance, lundi 28 décembre, avant 18 h., dernier délai.

Pour les vieux de l'Hospice. — Nos bons vieillards de l'Hospice, ont reçu la visite de MM. Albert Debuigne, Président de l'Amicale des Anciens Elèves des écoles communales et Paul Gailliez, Secrétaire, venus leur distribuer des oranges, au nom de l'Amicale laïque, cadeau de Noël qui leur fit grand plaisir.

La Commission Administrative de l'Hospice, remercie ce groupement, de son geste généreux en faveur de tous les pensionnaires de l'établissement hospitalier.

Dans les Ecoles. — A l'occasion de la Noël, la Municipalité a fait distribuer à tous les enfants des Ecoles de la commune, une belle coquille.

Service de l'Eboueage. — L'enlèvement des boites de conserves, débris métalliques ou autres, sera effectué dans la communes jeudi 31 décembre.

A.C. du Centre. — Dimanche 27 courant de 11 h. à midi, Café de la tête d'Or, permanence pour la Mutuelle-Retraite des A.C.

Etat Civil. — Naissances : Christiane Mailliard, rue Destombes 29. — Marcelle Gauquier, rue de la Montagne 9.

HERNIE
AUTREFOIS !
Le bandage à ressort, appareil de torture.
AUJOURD'HUI
Un progrès essentiel !
Le « NÉO-BARRERE », sans ressorts ni sans pelotes, supporté par les malades les plus délicats, maintient les Hernies les plus volumineuses et en garantit la contention absolue.
Notice et renseignements gratuits à :
L. LEUWERS, Bandagiste diplômé, 59, rue de Tournai, à TOURCOING. Téléphone 5-61. Dépositaire général pour le Nord et le Pas-de-Calais.

30 % MOINS CHER chez
PONTIGNIE Face Octroi de l'Epeule
Matelas 2 personnes garanti pur Kapok 10 kil., 150 fr. au lieu de 199.
Matelas 2 personnes, flocon 1re qualité 20 kil., 39 fr. au lieu de 69.
faisant les matelas en face du client.
Ventilation du kapok. Battage à façon. Jugez et comparez. Liv. rap. par auto. 3029

LINSELLES

Nourrissons. — La consultation des nourrissons du docteur Cuisinier aura lieu mardi prochain à l'heure habituelle.

Chiffre d'affaires. — La perception du chiffre d'affaires (pour ceux qui ne sont pas à forfait) aura lieu lundi prochain 28 courant à la Mairie, de 9 à 11 heures.

Etat Civil. — Naissance : Vanhaesbrouck Agnès, rue Pasteur.

MOUVAUX

Anciens Combattants U.N.C. — Les versements pour la Mutuelle-Retraite seront reçues aujourd'hui dimanche, de 9 h. à 11 h., chez M. J. Mœrman, 102, rue Galliéni, et de 11 h. à 12 h., au siège, Café de l'Harmonie, dernier délai.

NEUVILLE-EN-FERRAIN

Amicale des Combattants. — Les versements à la Mutuelle-Retraite pour le 1er trimestre 1932 seront reçus les samedis 26 et lundi 28 courant de 17 h. à 20 h., et le dimanche 27 de 10 h. à midi, au siége de l'Amicale.

FOURRURES
GARNITURES depuis 28 fr.
EcharpesSkungs, Renards, Pelleteries
Réparations :: Transformations
« AUX BRUYÈRES »
9, Rue du Bois, 9 — ROUBAIX
Ouvert le dimanche matin

MARCQ-EN-BARŒUL

Le concert de l'Amicale Laïque de Rouges-Barres. — Ce concert a obtenu son succès habituel. Un public nombreux et sympathique a tenu à venir applaudir la phalange d'artistes qui ont bien voulu prêter leur concours.

Il lui a été permis d'apprécier MM. Chabraud, ténor, à la voix chaude et agréable ; Bour et Saint-Venant, duettistes charmants, servis par deux excellents organes ; Grard, baryton de classe, doué d'une voix et d'une diction impeccable Le désopilant comique Delcourt, sut tenir la salle dans un fou rire continuel ; Mlle Jenny Roussel sut nous dire des monologues avec sa grâce charmante ; M. Roland, clarinettiste de talent, interpréta d'une façon parfaite le Pré aux Clercs. La troupe du Cercle Dramatique de Roubaix a donné une comédie très gaie, qui obtint un vif succès.

Un groupe d'exécutants de l'Harmonie Municipale de Marcq-en-Barœul interpréta plusieurs morceaux d'un choix très heureux, sous la direction de son distingué chef M. Ulysse Desplanques. Le président de l'Amicale Laïque, M. Louis Crépel trouva les mots justes pour faire l'éloge de l'école laïque et de son directeur, M. Charlet.

Parmi les personnalités nous avons remarqué MM. Vanhemme, conseiller municipal, remplaçant le maire de Marcq-en-Barœul, empêché ; M. Raoul Gaubert, chef de division honoraire à la Préfecture du Nord, délégué cantonal ; Boet, Sory, Hennès, etc...

Une quête faite pendant l'entr'acte, permit à tous les sympathisants de montrer leur générosité pour les enfants nécessiteux de notre école laïque. Un bal brillant clôtura cette fête de famille.

A.C. — Les Anciens Combattants de la section Pont et Plouich sont priés d'assister aux Funérailles de M. Jules Delobel, qui auront lieu mardi 29 décembre, à 10 h., en l'Eglise du Pont. Rassemblement au drapeau, à la maison mortuaire, à 9 h. 45. Insigne de rigueur.

IMPERMÉABLES et VÊTEMENTS CUIR
En tous genres, en vente à des **prix incroyables**, chez **Briffaut**, 43, Petite Rue, à MOUSCRON
VOYEZ NOS PRIX 3352

WERVICO-SUD

Déclaration des chevaux, chariots, etc... — Les propriétaires de chevaux chariots, chiens, etc.... sont informés qu'ils doivent, avant le 1er janvier 1932 faire une déclaration en mairie, des chevaux, chiens, chariots, etc..., de leur possession.

Véhicules automobiles. — Les déclarations de possession et de perte de véhicules automobiles, motocyclettes, etc..., doivent être faites en mairie dans la première quinzaine de janvier 1932.

Les intéressés sont informés que des imprimés sont à leur disposition à la mairie.

Le plus grand choix de pièces détachées, les meilleurs schémas, les postes les plus purs sont toujours en stock à :
" Roubaix-Radio "
établissement spécialisé en T.S.F.
6 et 8, r. des Fabricants (Tél. 41-72)
GROS — DETAIL

QUESNOY-SUR-DEULE

Chambre des métiers. — Il sera procédé jusqu'au 9 janvier 1932 à la formation des listes des électeurs appelés à prendre part à l'élection des membres de la Chambre de métiers du Nord. Les intéressés sont invités à se présenter à la Mairie (bureau du secrétaire) à l'effet de provoquer leur inscription sur les listes. Sont électeurs : 1. les maitres artisans et artisans compagnons, c'est-à-dire les travailleurs de l'un ou l'autre sexe qui exercent un métier manuel à condition : d'une part, qu'ils accomplissent leur travail par eux-mêmes, seuls ou avec le concours de leur conjoint, des membres de leur famille ou des compagnons ou apprentis; d'autre part, qu'ils l'exercent sans se trouver sous la direction d'un patron ; 2. d'être inscrits sur les listes électorales politiques ; 3. d'être âgés de 25 ans révolus au 9 janvier 1932 ; 3. d'exercer depuis trois ans, apprentissag compris, une profession dénommée dans le décret et d'exercer cette profession depuis un an.

Consultations de nourrissons. — La première séance de consultation de nourrissons qui devait avoir lieu le 1er janvier 1932 est reportée.

Exceptionnellement pour le mois de janvier 1932, les séances de consultation auront lieu les 8 et 22 janvier aux heures habituelles.

ECOLE PIGIER 44 bis, rue Pauvrée Roubaix. Tél. 14-60
Préparation rapide et forfaitaire
St.-Dactylo, Comptabilité, Langues
NOMBREUX SUCCES
3387

COMINES

Vaccination antidiphtérique. — La troisième séance de vaccination antidiphtérique aura lieu à la mairie de Comines, les mercredi 6 et vendredi 8 janvier 1932.

COULEURS PREPAREES 4.50 le kg. **BALATUM** 11 fr. le m., et **PAPIERS PEINTS.** — VAN LEEDE, 158, r. J.-Guesde, ROUBAIX, près rue de Lannoy. 3053

EN BELGIQUE

TOURNAI

La journée du Dimanche

De 10 h. à midi et de 14 à 16 h. : visite des Musées de la ville.

— A 14 h., au terrain des Hôpitaux, match de promotion entre R. U. S. Tournai et S. C. A. de Minerve.

— A 15 h., salle des Concerts, place du Parc, fête et bal par la Société « La Jeune Alliance Paysanne ».

— A 15 h. 15 et à 20 h., au Théâtre Communal : « Le Grand Mogol », opérette en 3 actes et 4 tableaux.

— A 17 h., « A la Bergère d'Ivry », rue de Pont, assemblée générale des Anciens Déportés Z. A. B. Tournaisiens.

— Dans les cinémas, à 20 heures : Au Palace, « Gagne ta Vie ». — Aux Variétés : « Princesse, à vos ordres ! ». — Aux Vieux-Tournai : « Amours Viennoises ». — Au Kursaal : « Pas sur la Bouche ». — A Saint-Brice : « La Cité Ardente ».

— Service pharmaceutique : la Pharmacie Olemans, rue de Courtrai, restera ouverte toute la journée, et la Pharmacie Debert, rue Royale, jusqu'à midi.

— Ligue des Familles Nombreuses : Permanence de 10 h. 30 à 12 h. 30, à la salle des Concerts, place du Parc.

— Au Cercle Artistique : toute la journée, exposition de tableaux de l'artiste Willy Joqué.

COLLISION

Hier soir, vers 5 h. 45, une collision s'est produite entre deux automobiles, aux Quatre-Coins Saint-Jacques. — Des dégâts matériels peu importants aux deux voitures.

LE COUT DE LA VIE

Le ministère de l'Industrie, du Travail et de la Prévoyance Sociale nous communique que l'indice pour Tournai des prix de détail des principales denrées et autres produits absolument nécessaires à l'existence s'établit, pour le mois de décembre courant, à 780 points. Il est en diminution de 7 points sur l'indice du mois écoulé : 787 points et de 13 points sur celui du mois d'octobre : 793 points.

Quant à l'indice pour le Royaume, il est établi pour décembre à 764 points contre 776 en novembre.

TRAIN SUPPRIMÉ

La Société Nationale des Chemins de fer belges porte à la connaissance des intéressés que le train partant le samedi de Gand à 17 h. 32, passant à Courtrai à 18 h. 17, à Mouscron à 18 h. 47, à Herseaux à 18 h. 56, et arrivant à Tournai à 19 h. 14, ne circulera plus à dater du 4 janvier prochain.

CONSERVATOIRE DE MUSIQUE

Pour rappel, la première répétition pour le concert du 17 janvier du Conservatoire de Musique aura lieu lundi 28 décembre, à 16 h., salle des Concerts et non au Conservatoire, comme annoncé antérieurement.

AVIS DE L'AGENCE CONSULAIRE DE FRANCE A TOURNAI : MILICE

Les Français nés du 1er juin au 31 décembre 1911 et ceux nés du 1er janvier au 31 mai 1932 inclus, sont invités à se présenter à l'Agence Consulaire de France, rue Childéric, 37, de 9 h. à midi et de 14 à 16 h., aux fins de se faire inscrire sur les tableaux de recensement des classes de milice 1931-B et 1932-A.

Ils devront se munir d'un extrait de leur acte de naissance, du livret de famille de leurs parents et, en général, de toutes pièces établissant leur identité et leur nationalité. — Les jeunes gens âgés de moins de vingt ans devront être accompagnés de leur représentant légal.

Les opérations de recensement seront closes le 18 janvier 1932.

AVIS AUX AUTOMOBILISTES

L'Auto-Moto-Club du Hainaut, ayant son siège à Tournai, informe tous les intéressés qu'une convention spéciale pour le libre passage des automobilistes frontaliers à la frontière franco-belge a été signée à Paris, le 21 décembre.

SPECTACLES et CONCERTS

A ROUBAIX

UNIVERSEL CINÉMA
Place Chaptal, ROUBAIX
LE RÉQUISITOIRE
film parlant avec Marcelle Chantal
LA VALSE D'AMOUR
film sonore, parlant et chantant avec LILIAN HARVEY

ALCAZAR - CINÉMA
117, Rue de Tourcoing, ROUBAIX
LA RONDE DES HEURES
100 % parlant et chantant avec ANDRÉ BAUGÉ
ANNY... AU MUSIC HALL
sonore et chantant français
MATINÉE ET SOIRÉE

Royal-Leleu, r. Lacroix 66
MARIUS grand film français
Un vrai chef-d'œuvre, gd succès
FRED THOMSON dans
LES RODEURS DE FRONTIERES
belle comédie d'aventures
Dessins animés et Actualités
3047

A TOURCOING

AU FRESNOY
Cinéma :: Skating :: Dancing :: Jardins
Séance permanente de 15 à 23 h.
Harry BAUR dans
LE JUIF POLONAIS
Comédie Dramatique parlée
Henry GARAT dans
RIVE GAUCHE
Comédie gaie parlée
Les ACTUALITES Sonores et Parlantes

TÉLÉ 3-81 **OLYMPIA** RUE HOUCHARD
Matinée à 3 h., soirée à 7 h. 30
LE JUIF POLONAIS
avec HARRY - BAUR
RIVE GAUCHE
avec Meg Lemonier et Henri Garat
DANCING de 3 à 11 h., 2 JAZZ

PONT DES PIATS
A partir du Samedi 26 Décembre au Jeudi 31 Décembre, changement complet de programme.
Jean Hersholt, Lina Basquette et Ricardo Corter, dans **LOIN DU GHETTO**, super-superproduction dramatique. — « Loin du Ghetto » signifie loin du foyer, des parents, du cœur. Un vrai drame de famille vécu, avec de l'émotion, du sentiment. — Mitchell Lewis et Alice Day, dans **L'HOMME LE PLUS LAID DU MONDE**, une histoire de bootlegeers, du mouvement, de l'aventure. — **BIB ET LE TORO**, comique. — **ÉCLAIR-JOURNAL**, Actualités.
Tous les Dimanches, de 3 heures à 11 heures : **BAL PERMANENT**, Deux Orchestres, Deux Jazz-Bands.

SPLENDID-CINE R. des Anges. Tél. : 1440
Matinée 15 h. 15 — Soirée 20 h. 30
CIRCULEZ !!
Un film gai, 100 % parlé et chanté franç. avec **Dorville** et **P. Brasseur**
LA MEILLEURE BO-BONNE
sketch parlé franç. — Dessin animé ; Comique ; Actualités

A LILLE

AUJOURD'HUI DIMANCHE
Alhambra. — 15 h. et 20 h. 30 : « Le Roi ».
Familia. — Permanent 10 h. 30 à 19 h. ; soirée 20 h. 30 : « Mistigri ».
Capitole. — 14 h., 17 h. et 20 h. 30 : « Capitaine Craddock ».
Comée. — 14 h., 17 h., et 20 h. 30 : « Son Altesse l'Amour ».
Omnia. — 14 h., 17 h. et 20 h. 30 : « Les cinq gentlemen maudits ».
Mondial Cinéma. — 14 h. 30, 17 h. 30 et 20 h. 30 : « Dactylo ».
Union. — 15 h. et 20 h. : « Le Fou Chantant, avec chants.
Variétés Pivoises. — « Pas sur la bouche ».
Maurmant Cinéma. — « Tonnerre ».
Ambassadeurs. — 14 h. 30 : « Les malheurs de Sophie ».

Etablissement BEUDAERT
6, Rue du Fg-de-Roubaix, LILLE
DIMANCHES et FETES
Gd BAL à partir de 15 h., 2 orchestres
130

LILLE

PETITES NOUVELLES

Vol d'auto. — Entre minuit et 3 heures du matin, la nuit de mardi à mercredi, on a dérobé à M. Bouriet, industriel, 12, rue Molière, son auto. Cette voiture avait été laissée à l'angle du boulevard Vauban et de la rue de la Digue. Le préjudice est de 20.000 francs.

Collision. — A l'angle de la rue Neuve et de la Grand'Place, l'auto de M. Divoor, ingénieur, 7, rue Championnet, a tamponné celle de M. Camelot, docteur, 74, rue Royale. Dégâts matériels.

Malade dans le train. — Etant devenu malade dans le train de Comines à Lille, M. Vincent Lefebvre, demeurant sentier du Déchet, à Armentières, a été admis à l'Hôpital Saint-Sauveur, à Lille.

Fabrique spéciale de Lits
en cuivre, fer et cuivre et émaillé

SOMMIERS TOUS GENRES
LITERIES soignées bonne qualité, vendus avec garantie.
R. VANDYCK
FABRICANT
11 à 15, rue de Babylone, ROUBAIX
MAISON DE CONFIANCE — DÉTAIL

ARRONDISSEMENT DE LILLE

HELLEMMES

DEVANT ÊTRE EXPULSÉ UN POLONAIS SE PENDIT

A la suite d'une condamnation prononcée contre lui, par le Tribunal Correctionnel de Lille, la peine d'expulsion avait été prononcée contre le nommé Cymmermann Emile, âgé de 51 ans, exmouleur à la Compagnie de Fives-Lille, sujet polonais, veuf, demeurant 82, rue Ferdinand-Mathias, et il avait reçu l'ordre d'avoir à quitter le territoire français avant le 24 décembre à minuit. Or, à 22 heures, surpris de ne pas l'avoir vu, le principal locataire de l'immeuble montant dans la chambre de Cymmermann, le trouva pendu à l'espagnolette de la fenêtre.

Le docteur Decousser, mandé, ne put que constater le décès.

Permis de conduire garanti
GARAGE DU CHENE HOUPLINE
R. du Chêne-Houpline, Tourcoing. T.1280

THUMESNIL

UNE FEMME FUT ACCROCHÉE PAR L'AUTO D'UN CHAUFFARD

Avant-hier, vers 18 h. 30, Mme Dubus, descendant du tramway L., à Templemars fut accrochée par une forte voiture automobile qui disparut dans la nuit.

On s'empressa autour de la victime qui gisait sur le sol, ayant perdu connaissance. Deux gendarmes qui se trouvaient dans le même tramway firent arrêter la première automobile qui passait et poursuivirent la voiture cause de l'accident. Ce fut en vain.

Mme Dubus, qui habite avec ses enfants, grainetiers à Thumesnil, porte une blessure assez grave à la tête et de nombreuses contusions sur tout le corps.

LEZENNES

Arrestation d'un voleur. — Un individu nommé Godelièvre, et demeurant rue des Tanneurs, 33, à Lille, a été arrêté pour vol d'une somme de 300 francs au préjudice d'un de ses amis qui désire garder l'anonymat. Ayant avoué son larcin, Godelière a été déféré au Parquet de Lille.

Dernière Heure

Il est peu probable que les Etats-Unis participent à la conférence des réparations

On considère à Washington qu'il est peu probable que les Etats-Unis participeront officiellement à la conférence des réparations, étant donné l'opinion maintes fois exprimée par le gouvernement de Washington que la question des réparations et celle des dettes de guerre ne sont pas liées. On prévoit cependant qu'il leur sera demandé d'envoyer un observateur officieux. Bien qu'il soit impossible d'obtenir des commentaires officiels, des personnalités bien informées soulignent que l'amendement voté par le congrès désapprouvant une annulation ou une réduction des dettes de guerre est dès à présent en vigueur. Il serait donc surprenant que les pays européens cherchent à reprendre des négociations sans que des conversations aient été auparavant échangées par les milieux diplomatiques. M. Watson, chef du parti républicain au Sénat, a exprimé l'opinion qu'il n'y aurait aucune perspective de voir les Etats-Unis consentir à une réduction du texte, avant qu'une mesure semblable ait été adoptée à l'égard des réparations et qu'une promesse de réduire les armements ait été donnée par l'Europe.

M. Hill, membre démocrate du Sénat, a déclaré de son côté, qu'il était maintenant impossible à l'Europe de soulever la question d'une réduction des dettes jusqu'à ce qu'elle ait pris les dispositions désirables en vue d'effectuer les paiements ou proposant au gouvernements des Etats-Unis une politique concertée d'abaissement des tarifs de façon à rendre ces paiements possibles. Il a ajouté que l'Amérique n'aboutirait à rien tant qu'elle poursuivrait la politique qui consiste à détruire le commerce international tout en s'opposant à une réduction des dettes.

L'AUTRICHE N'A PAS L'INTENTION DE DEMANDER UN MORATOIRE

On annonce de source autorisée, que les bruits selon lesquels l'Autriche aurait l'intention de demander un moratoire à la S. D. N. sont complètement inexacts.

LE DRAME DU CAFÉ DE L'AVENUE WAGRAM A PARIS

L'Italien Baldassare Moschine qui, mardi, dans un café, Avenue Wagram, à Paris, tira sur ses deux amies, tuant Mme Middleton et blessant grièvement Mme Le Penven, a choisi pour défenseur Me Moro Gaffieri.

M. Roussel, juge d'instruction, est allé entendre Mme Le Penven à l'hôpital Beaujon. La blessée, dont l'état est grave, a dit seulement quelques mots : « Gino, dit-elle, m'a téléphoné pour me sommer d'aller au café. J'y allais et le vis avec Mme Middleton. Froissée, je lui demandais de se retirer, il revint avec son revolver et tira. »

LE BROUILLARD ET LE VERGLAS ONT CAUSÉ DE NOMBREUX ACCIDENTS D'AUTOS

Le brouillard et le verglas rendent depuis deux jours la circulation presque impossible et causent de nombreux accidents dans la région de Vitry-le-François : à Vauclercq, l'automobile de M. Bouffort, garagiste à Saint-Hilaire-du-Harcouet, a été endommagée par la voiture de M. Fougère, de Paris. M. Fougère et sa femme ont été blessés. Une troisième automobile est venue heurter la première voiture. Deux voyageurs qui s'y trouvaient, MM. Taudou et Clouet, de Vitry-le-François, ont été blessés. A Outrepont, l'automobile de M. Pétroff, horloger à Merlaut, a renversé un cycliste, M. Achille Michel, boulanger à Changy, qui a été grièvement blessé. A Loisy-sur-Marne, l'automobile de M. Guibert, de Vitry, a capoté sur le verglas. M. Guibert a été blessé gravement. On compte une dizaine d'autres collisions.

LÉGION D'HONNEUR

MINISTÈRE DE LA GUERRE

Sont promus ou nommés :

Officiers : lieutenant-colonel médecin-chef Salles, hospice mixte **Amiens**, président commission réforme ; Charter, chef bataillon 110e R. I. ; Rinieri, chef bataillon 110e R. I. ; Devilliers, lieutenant-colonel direction génie **Lille**; Loew, commandant administration subsistances militaires 1re Région.

Chevalier : Gagnepain, lieutenant 509e chars ; Faure, lieutenant 509e chars ; Frady, capitaine 1re légion garde républicaine ; Telliez, capitaine 15e artillerie, en disponibilité ; Mayonade, capitaine commandant centre mobilisation service santé, 2e Région, **Amiens** ; Couly, lieutenant administration, commandant centre mobilisation service santé, 2e Région.

MINISTÈRE DE LA MARINE

Est promu au grade d'officier : M. Marcel Lambert, ingénieur (E. P.), directeur à la Société des Aciéries du Nord (Hautmont).

Dernière Heure Sportive

SIMENDÉ A BATTU LE HONGROIS BENEDEC

Hier, à Paris-Ring, l'ex-champion de France Simendé, qui faisait ses débuts dans la catégorie des poids légers, était opposé au hongrois Benedec. A la pesée, les deux boxeurs accusaient : Simendé 62 k. 500 et Benedec 63 k. Pendant les préliminaires d'usage, Marcel Thil, Young Perez, Romério, l'américain Tarante, ont été successivement présentés au public. Simendé est rapidement en actian, Benedec, désavantagé en allonge, accuse des gauches très secs à la face. Le hongrois est brouillon et Simendé doit s'employer pour percer la garde de son adversaire. D'entrée, au second round, Benedec accuse une série de coups à la face. Sur une droite très sèche, il a le nez brisé. Il termine néanmoins le round. A la troisième reprise l'arbitre arrête le combat et Simendé est proclamé vainqueur.

COMBATS PRÉLIMINAIRES

Six rounds de 2 minutes, poids mouches : Gillebat bat Estève aux points. Poids légers, Sanchez bat Barataud aux points. Kid Gabier bat Hamon aux points. Poids coqs : Cremer bat Inglin aux points

L'ancien champion d'Europe Jack Walpker (Italien) et l'Algérien Bob Youssef, ont fait match nul.